

MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

PYD

ELECTROBOMBAS

Serie

MP

ELECTROBOMBA

CENTRÍFUGA

MULTICELULAR



entidad asociada a
cepreven

Por favor, lea atentamente este manual antes del uso del equipo.

1. ADVERTENCIAS

El aparato debe utilizarse única y exclusivamente después de haber leído y comprendido las indicaciones que figuran en el siguiente documento.

- El aparato puede ser utilizado por niños de edad no inferior a 8 años y por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos adecuados, siempre que estén bajo supervisión o bien después de haber recibido las instrucciones relativas al uso seguro del aparato y de haber comprendido el peligro potencial que supone. Los niños no deben jugar con el aparato.
 - La limpieza y el mantenimiento de la máquina deberán ser realizados exclusivamente por personal adulto y solo después de la desconexión de la máquina de la instalación eléctrica de alimentación.
 - El aparato debe alimentarse a través de un sistema de alimentación eléctrica debidamente protegido.
 - La empresa se reserva el derecho de introducir las modificaciones que considere oportunas a las máquinas descritas sin ningún preaviso.
 - Desenchufe el equipo de la red antes de cualquier intervención.
 - Cuando la bomba está funcionando, no debe haber partículas en el agua (solo agua limpia).
 - No utilice la bomba sin un dispositivo de corriente residual.
 - La bomba debe utilizarse con una fuente de alimentación de 220 V – 240 V, como se indica en la placa de características.
 - No utilice el cable de alimentación para transportar la bomba o para desenchufarla.
 - Asegúrese de que las conexiones eléctricas estén protegidas de la humedad.
 - Evite el funcionamiento en seco de la bomba. Nunca use la bomba si la manguera de succión está obstruida.
 - Está estrictamente prohibido bombear líquidos corrosivos, fácilmente combustibles, agresivos o explosivos (como gasolina, petróleo o diluyente nitro), agua salada y alimentos.
 - La temperatura del líquido no debe superar los 35 ° C.
 - No utilice la bomba si los dispositivos de seguridad están dañados o agotados. Nunca desactive los dispositivos de seguridad.
- La bomba debe usarse solo para el propósito prescrito. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

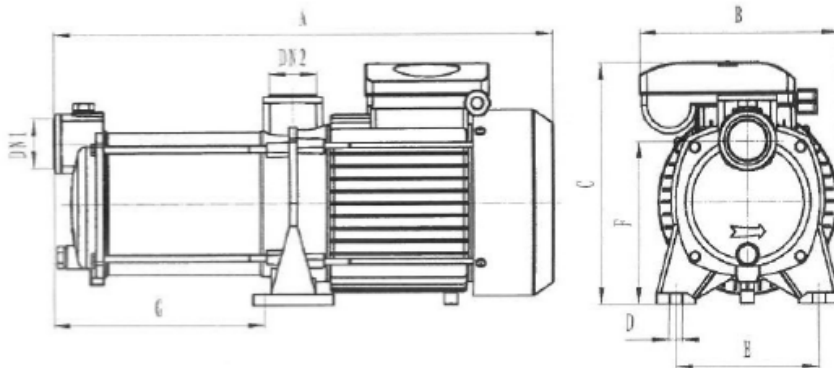
2. CONDICIONES DE USO

La bomba está diseñada para suministro de agua doméstica, aspersores de jardín, etc. Autoaspirante hasta 5 m con válvula de pie. El PH para bombas en acero inoxidable es de 2 ~ 13, pero para bomba en fundición es de 4 ~ 10. Las prestaciones de la bomba eléctrica deben cumplir con el parámetro técnico marcado en la placa de características. Profundidad máxima de inmersión: 5 m.

La bomba no debe usarse en las siguientes situaciones:

- Temperatura del agua a aspirar > 35 ° C.
- Agua sucia con partículas.
- No se deben bombear líquidos corrosivos, fácilmente combustibles, agresivos o explosivos (como gasolina, petróleo o diluyente nitro), agua salada, aceites y grasas.

Especificaciones:



MOD.	P ₁ (KW)	Q MAX l/min	H MAX (m)	η (%)	dBa ±1	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	DN1	DN2	Kg
MP80	0,55	90	36	53,5	<70	395	175	184	7,5	143	152	200	1"	1"	11,4
MP100	0,75	90	45	53,8	<70	420	175	184	7,5	143	152	225	1"	1"	13
MP120	0,90	90	55	53,8	<70	445	175	184	7,5	143	152	250	1"	1"	14

3. INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Antes del arranque de la bomba:

- Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la red son las mismas que las de la placa de especificaciones.
- Asegúrese de que el condensador coincide con los requerimientos del motor de la bomba (para motores monofásicos).
- Asegúrese de que la bomba está totalmente sumergida (en el caso de bombas sumergibles).
- Compruebe la dirección de rotación.
- Nunca haga funcionar la bomba en seco.
- Nunca modifique la posición del interruptor de nivel ajustado por el fabricante.

Se recomienda instalar una tubería con un diámetro mayor que el de la impulsión de la bomba para reducir las pérdidas por fricción tanto como sea posible.

Instale una válvula de retención en la salida de la bomba para evitar que la tubería se vacíe cada vez que la bomba se detiene. Evite curvas y recorridos con muchos giros en la tubería y asegúrese de realizar una conexión correcta entre ésta y la impulsión de la bomba. Ambos casos inciden sobre el correcto funcionamiento y las prestaciones de la bomba.

4. CONEXIONES ELÉCTRICAS

El motor monofásico incluye un protector térmico. Para los motores trifásicos, la protección debe ser provista por el usuario o el instalador.

- El enchufe del cable de la bomba debe coincidir con el enchufe. Nunca modifique el enchufe de todos modos. No use ningún enchufe adaptador. Los enchufes no modificados y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

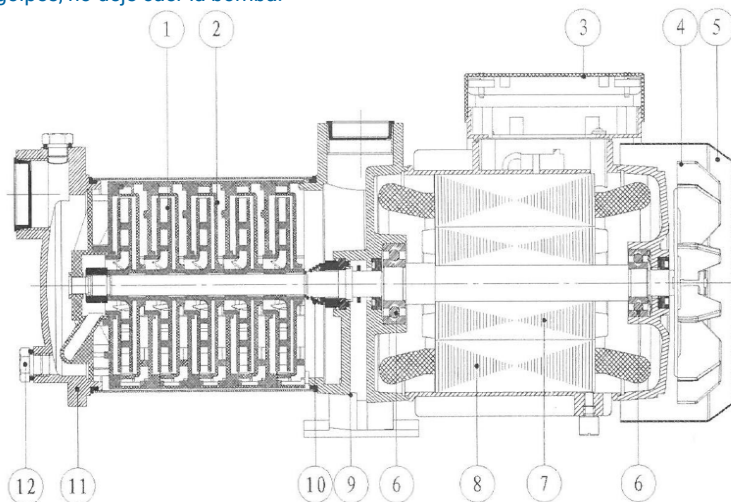
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra.
- No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la bomba. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando opere una bomba al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- La bomba está equipada con un enchufe compatible con ella. La fuente de energía de su país debe cumplir con las regulaciones internacionales.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar peligros.

ADVERTENCIA: Los cables de extensión inadecuados pueden ser peligrosos. Si se utiliza un cable de extensión, debe ser adecuado para uso en exteriores y la conexión debe mantenerse seca y separada del suelo. Se recomienda que esto se lleve a cabo mediante un carrete de cable que mantenga el enchufe al menos a 60 mm del suelo.

5. MANTENIMIENTO

Nuestras bombas no requieren un mantenimiento específico, pero se aconseja realizar las siguientes operaciones:

- En caso de instalación temporal, la bomba debe limpiarse con agua limpia después de su uso.
- En caso de instalación permanente, es necesario comprobar cada 3 meses que el mecanismo de arranque funciona correctamente.
- Elimine periódicamente la suciedad que se pueda acumular en el cárter.
- No exponer a las heladas.
- Evite el funcionamiento en seco.
- No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la bomba.
- Limpiar la bomba con regularidad si el líquido aspirado produce sedimentos.
- Evite golpes, no deje caer la bomba.



1. Impulsor 3. Caja de conexiones 5. Tapa de ventilador 7. Rotor 9. Soporte de la bomba 11. Cuerpo de aspiración 2. Difusor 4. Ventilador 6. Rodamientos 8. Bobinado del estator 10. Cierre mecánico 12. Tapón de descarga

6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS	POSIBLES RAZONES	SOLUCIÓN
Dificultad al arrancar la bomba eléctrica	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tensión de alimentación demasiado baja. 2. Se ha perdido la fase de la bomba. 3. Impulsor obstruido. 5. Gran pérdida de voltaje del cable. 6. El devanado del estator está quemado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajustar la tensión a 0,9-1,1 el rango nominal. 2. Compruebe el interruptor, el terminal, el cable. 4. Ajuste la posición tapada. 5. Elija el cable adecuado. 6. Rebobinar y revisar.
Caudal insuficiente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cabezal demasiado alto. 2. Cuerda y entrada obstruidas 3. Impulsor desgastado severamente. 4. Posible cámara de aire en el cuerpo de la bomba. 5. El impulsor rota en sentido contrario. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Use dentro del rango nominal del cabezal. 2. Retirar las malezas del agua y otras materias extrañas. 3. Reemplace el impulsor. 4. Ajustar la profundidad sumergible hasta no menos de 0.5m. 5. Intercambie dos fases.
La bomba eléctrica se detiene repentinamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Interruptor desconectado o fusible quemado. 2. Impulsor obstruido. 3. El devanado del estator está quemado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si el cabezal en uso o la tensión de alimentación está en conformidad con los requisitos y ajuste en consecuencia. 2. Retire la materia externa. 3. Rebobinar y revisar.
Bobinado del estator quemado	<ol style="list-style-type: none"> 1. La bomba eléctrica funciona demasiado tiempo con alguna fase incorrecta. 2. Cortocircuito de giro del bobinado o cortocircuito entre fases debido a la rotura del sello mecánico. 3. Impulsor obstruido. 4. La bomba eléctrica arranca y se detiene frecuentemente 5. La bomba eléctrica funciona en sobrecarga. 	Eliminar los problemas, desmontar rebobinarlo, aplicar el barniz aislante o enviarlo al servicio técnico.
La bomba funciona pero no saca agua	<ol style="list-style-type: none"> a) La aspiración está obstruida b) La válvula de pie o la de retención están cerradas c) Estrechamiento en la tubería de aspiración d) Aire en la bomba o en la tubería de aspiración 	<ol style="list-style-type: none"> a) Compruebe y limpie la aspiración de la bomba b) Compruebe las válvulas de pie y de retención c) Compruebe la tubería d) Cebe la bomba y la tubería de aspiración
Cuando se corta la energía, la bomba corre hacia atrás	<ol style="list-style-type: none"> a) Estrechamiento en la tubería de aspiración b) Fallo de la válvula de pie o de la de retención c) Válvula de pie vencida d) Burbuja en la tubería de aspiración 	<ol style="list-style-type: none"> a) Compruebe la tubería de aspiración b) Compruebe y repare o sustituya las válvulas c) Compruebe la válvula d) Purgue la tubería de aspiración
La bomba hace ruido y vibra	<ol style="list-style-type: none"> a) Estrechamiento en la tubería de aspiración b) Tubería de aspiración pequeña o está bloqueada c) Hay aire en la bomba o en la tubería de aspiración d) La tasa entre altura del dispositivo y de la bomba demasiado bajo e) Desgaste de las partes mecánicas 	<ol style="list-style-type: none"> a) Compruebe la tubería de aspiración b) Mejore o repare la tubería de aspiración c) Rellene de líquido y saque el aire d) Mejore el sistema o selecciones otro tipo e) Repare la bomba

7. TRANSPORTE

Las máquinas en cuestión serán suministradas en embalajes adecuados para garantizar una protección apropiada durante todas las fases de transporte. Si al recibir la mercancía el embalaje está dañado, es necesario asegurarse de que la máquina no haya sufrido daños durante el transporte y que no haya sido manipulada. En el caso de que se encuentren daños en el equipo o se detecte la falta de alguna parte de la máquina, se debe avisar inmediatamente al transportista y al fabricante suministrando la correspondiente documentación fotográfica. Los materiales utilizados para proteger el aparato durante el transporte deberán desecharse utilizando los canales de eliminación existentes en el país de destino.

8. ELEVACIÓN Y DESPLAZAMIENTO

Para cualquier operación de elevación y desplazamiento el operador deberá utilizar los dispositivos de protección individual mínimos requeridos para las operaciones que se deban realizar (zapatos de seguridad, guantes y casco protector).

Las máquinas con un peso propio superior a 25 kg deberán ser desplazadas utilizando los sistemas de desplazamiento adecuados con capacidad superior al peso de la máquina que se va a manipular. (Ver el peso indicado en el embalaje). Si fuera necesario el uso de correas para la manipulación de la máquina, estas deberán estar en buen estado de conservación y deberán poseer la resistencia adecuada al peso de la máquina que se va a manipular.

Las bombas con peso <25 kg podrán ser elevadas manualmente por el operador sin ayuda de medios elevadores.

9. ALMACENAMIENTO

El equipo deberá almacenarse siempre en lugares cubiertos, no excesivamente húmedos, protegidos de los agentes atmosféricos y con temperaturas comprendidas entre -10 °C y +40 °C, evitando la exposición directa a los rayos solares. Si la máquina debe almacenarse durante largos periodos, es recomendable no retirarla de su embalaje.

1. WARNINGS

The appliance may only be used after the instructions in the following document have been read and understood.

- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the potential hazards involved. Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance of the machine must only be carried out by adults and only after the machine has been disconnected from the electrical power supply.
- The appliance must be powered by a properly protected power supply system.
- The company reserves the right to make any modifications to the machines described without prior notice.
- Disconnect the equipment from the mains before any intervention.
- When the pump is running, there must be no particles in the water (clean water only).
- Do not use the pump without a residual current device.
- The pump must be operated with a 220 V - 240 V power supply, as indicated on the nameplate.
- Do not use the power cable to transport the pump or to unplug it.
- Make sure that the electrical connections are protected from moisture.
- Avoid dry running of the pump. Never use the pump if the suction hose is clogged.
- It is strictly forbidden to pump corrosive, easily combustible, aggressive or explosive liquids (such as petrol, oil or nitro thinner), salt water and foodstuffs.
- The temperature of the liquid must not exceed 35°C.
- Do not use the pump if the safety devices are damaged or exhausted. Never disable the safety devices.

The pump must be used only for the prescribed purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse.

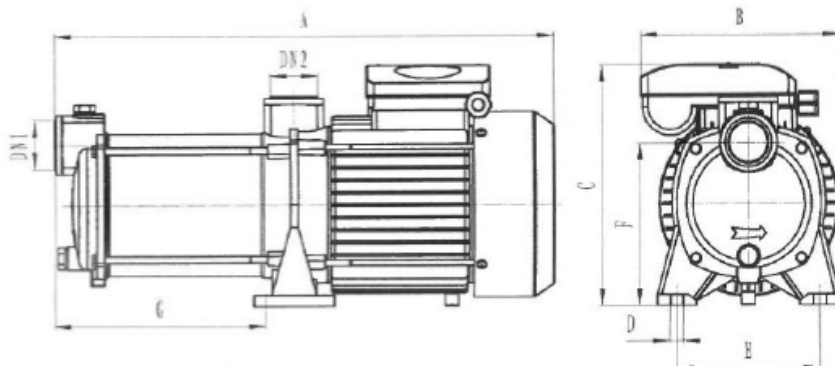
2. CONDITIONS OF USE

The pump is designed for domestic water supply, garden sprinklers, etc. Self-priming up to 5 m with foot valve. The PH for stainless steel pumps is 2 ~ 13, but for cast iron pumps it is 4 ~ 10. The performance of the electric pump must comply with the technical parameter marked on the nameplate. Maximum immersion depth: 5 m.

The pump must not be used in the following situations:

- Temperature of the water > 35 ° C.
- Dirty water with particles.
- Corrosive, easily combustible, aggressive or explosive liquids (such as petrol, petroleum or nitro thinner), salt water, oils and greases must not be pumped.

Specifications:



MOD.	P ₁ (KW)	Q MAX l/min	H MAX (m)	η (%)	dBa ±1	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	DN1	DN2	Kg
MP80	0,55	90	36	53,5	<70	395	175	184	7,5	143	152	200	1"	1"	11,4
MP100	0,75	90	45	53,8	<70	420	175	184	7,5	143	152	225	1"	1"	13
MP120	0,90	90	55	53,8	<70	445	175	184	7,5	143	152	250	1"	1"	14

3. INSTALLATION INSTRUCTIONS

Before starting the pump:

- Make sure that the mains voltage and frequency are the same as on the rating plate.
- Make sure that the capacitor matches the pump motor requirements (for single-phase motors).
- Make sure that the pump is fully submerged (for submersible pumps).
- Check the direction of rotation.
- Never run the pump dry.
- Never change the position of the level switch set by the manufacturer.

It is recommended to install a pipe with a larger diameter than the pump drive to reduce friction losses as much as possible.

Install a check valve at the pump outlet to prevent the pipe from draining every time the pump stops. Avoid bends and turns in the piping and ensure a correct connection between the piping and the pump drive. Both cases affect the correct operation and performance of the pump.

4. ELECTRICAL CONNECTIONS

The single-phase motor includes a thermal protector. For three-phase motors, protection must be provided by the user or installer.

- The plug on the pump cable must match the socket. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs. Unmodified plugs and matching plugs will reduce the risk of electric shock.

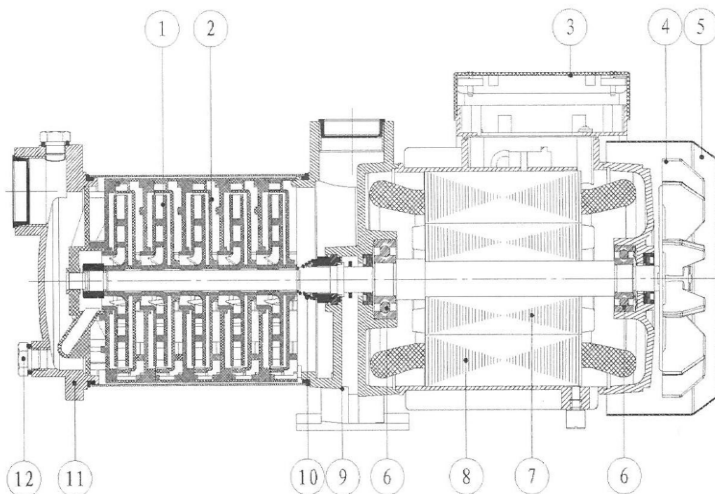
- Avoid body contact with earthed surfaces.
- Do not abuse the cord. Never use the cord to carry, pull or unplug the pump. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a pump outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- The pump is equipped with a compatible plug. The power supply in your country must comply with international regulations.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazards.

WARNING: Improper extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it must be suitable for outdoor use and the connection must be kept dry and off the ground. It is recommended that this is done using a cable reel that keeps the plug at least 60 mm above the ground.

5. MAINTENANCE

Our pumps do not require specific maintenance, but the following operations are recommended:

- In case of temporary installation, the pump should be cleaned with clean water after use.
- In case of permanent installation, it is necessary to check every 3 months that the starting mechanism is working properly (float switch or sensor).
- Periodically remove any dirt that may accumulate in the crankcase.
- Do not expose to frost.
- Avoid dry running.
- Do not mistreat the cable. Never use the cable to carry, pull or unplug the pump.
- Clean the pump regularly if the suctioned liquid produces sediments.
- Avoid knocks, do not drop the pump.



Impeller 3. Junction box 5. Fan cover 7. Rotor 9. Suction casing 2. Diffuser 4. Fan 6. Bearings 8. Stator winding 4. Fan 6. Bearings 10. Mechanical seal 12. Discharge plug

5. TROUBLESHOOTING

PROBLEME	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
The motor starter does not work	<ul style="list-style-type: none"> a) No current b) Fuse cut c) Motor overload d) Damaged capacitor e) Bad connections f) Damaged engine 	<ul style="list-style-type: none"> a) Check current b) Replace the fuse c) Check the system d) Change capacitor e) Check the connections and the box f) Repair the engine
The differential breaks when the pump starts	<ul style="list-style-type: none"> a) Broken fuse b) Differential malfunction c) Bad wiring connection d) Damaged winding e) Flu pump 	<ul style="list-style-type: none"> a) Replace the fuse b) Check the differential c) Check the wiring and connections d) Change the engine e) Repair the pump
Circuit breaker trips	<ul style="list-style-type: none"> a) Bad connection in the box b) Frame malfunction 	<ul style="list-style-type: none"> a) Check the connections in the chart b) Check the operation of the frame
The motor does not start	<ul style="list-style-type: none"> a) Pipe diameter is less than required b) There is not enough water in the suction c) Water level is too low d) The pressure in the aspiration is very low e) The aspiration is obstructed 	<ul style="list-style-type: none"> a) Install a larger pipe diameter b) Improve the system and check the dynamic water level c) Increase the level d) Increase suction pressure e) Check and clean the suction
The pump works but does not draw water	<ul style="list-style-type: none"> a) The aspiration is obstructed b) Foot valve or check valve is closed c) Narrowing in the suction pipe d) Air in the pump or in the suction pipe 	<ul style="list-style-type: none"> a) Check and clean the pump suction b) Check the foot and check valves c) Check the pipe d) Prime the pump and suction pipe
When the power is cut off, the pump runs backwards	<ul style="list-style-type: none"> a) Narrowing in the suction pipe b) Foot valve or check valve failure c) Overdue foot valve d) Bubble in the suction pipe 	<ul style="list-style-type: none"> a) Check the suction pipe b) Check and repair or replace the valves c) Check the valve d) Purge the suction pipe
The pump makes noise and vibrates	<ul style="list-style-type: none"> a) Narrowing in the suction pipe b) Small suction pipe or is blocked c) There is air in the pump or in the suction pipe d) The rate between device and pump height too low e) Wear of mechanical parts 	<ul style="list-style-type: none"> a) Check the suction pipe b) Improve or repair the suction pipe c) Fill with liquid and take out the air d) Improve the system or select another type e) Repair the pump

7. TRANSPORTATION

The machines in question shall be supplied in suitable packaging to ensure adequate protection during all stages of transport. If on receipt of the goods the packaging is damaged, it is necessary to ensure that the machine has not been damaged during transport and that it has not been tampered with. In the event of damage to the equipment or if any part of the machine is found to be missing, the transporter and the manufacturer must be notified immediately and the corresponding photographic documentation must be provided. Materials used to protect the equipment during transport must be disposed of using the disposal channels existing in the country of destination.

8. LIFTING AND MOVING

For all lifting and moving operations, the operator must use the minimum personal protective equipment required for the operations to be carried out (safety shoes, gloves and protective helmet). Machines with a dead weight of more than 25 kg must be moved using suitable moving systems with a capacity greater than the weight of the machine to be handled. (See the weight indicated on the packaging). If it is necessary to use belts for handling the machine, these must be in good condition and must be of adequate strength for the weight of the machine to be handled. Pumps weighing <25 kg may be lifted manually by the operator without the aid of lifting gear.

9. STORAGE

The equipment must always be stored in a covered place, not excessively humid, protected from atmospheric agents and with temperatures between -10 °C and +40 °C, avoiding direct exposure to sunlight. If the machine is to be stored for long periods, it is advisable not to remove it from its packaging.

1. AVERTISSEMENTS

L'appareil ne doit être utilisé qu'après avoir lu et compris les instructions du document suivant.

- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques potentiels encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de la machine ne doivent être effectués que par des adultes et seulement après avoir débranché la machine de l'alimentation électrique.
- L'appareil doit être alimenté par un système d'alimentation électrique correctement protégé.
- La société se réserve le droit d'apporter toute modification aux machines décrites sans préavis.
- Débranchez l'appareil du réseau avant toute intervention.
- Lorsque la pompe fonctionne, il ne doit y avoir aucune particule dans l'eau (uniquement de l'eau propre).
- N'utilisez pas la pompe sans un dispositif à courant résiduel.
- La pompe doit fonctionner avec une alimentation électrique de 220 V - 240 V, comme indiqué sur la plaque signalétique.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation pour transporter la pompe ou pour la débrancher.
- Veillez à ce que les connexions électriques soient protégées de l'humidité.
- Évitez le fonctionnement à sec de la pompe. N'utilisez jamais la pompe si le tuyau d'aspiration est bouché.
- Il est strictement interdit de pomper des liquides corrosifs, facilement inflammables, agressifs ou explosifs (tels que l'essence, l'huile ou le diluant nitro), de l'eau salée et des denrées alimentaires.
- La température du liquide ne doit pas dépasser 35°C.
- N'utilisez pas la pompe si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou épuisés. Ne désactivez jamais les dispositifs de sécurité.

La pompe doit être utilisée uniquement pour l'usage prescrit. Toute utilisation autre que celles mentionnées dans ce manuel sera considérée comme un cas de mauvaise utilisation.

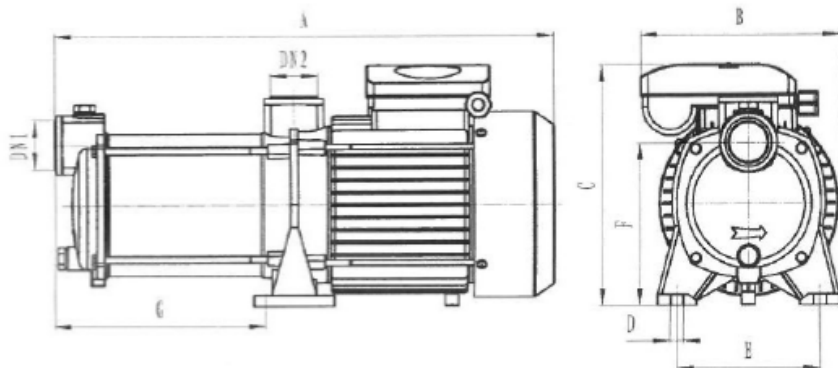
2. CONDITIONS D'UTILISATION

La pompe est conçue pour l'alimentation en eau domestique, les arroseurs de jardin, etc. Auto-amorçage jusqu'à 5 m avec un clapet de pied. Le PH pour les pompes en acier inoxydable est de 2 ~ 13, mais pour les pompes en fonte, il est de 4 ~ 10. Les performances de l'électropompe doivent être conformes au paramètre technique indiqué sur la plaque signalétique. Profondeur d'immersion maximale : 5 m.

La pompe ne doit pas être utilisée dans les situations suivantes :

- Température de l'eau à aspirer > 35 ° C.
- Eau sale avec des particules.
- Les liquides corrosifs, facilement inflammables, agressifs ou explosifs (tels que l'essence, le pétrole ou le diluant nitro), l'eau salée, les huiles et les graisses ne doivent pas être pompés.

Spécifications :



MOD.	P ₁ (KW)	Q MAX l/min	H MAX (m)	η (%)	dBa ±1	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	DN1	DN2	Kg
MP80	0,55	90	36	53,5	<70	395	175	184	7,5	143	152	200	1"	1"	11,4
MP100	0,75	90	45	53,8	<70	420	175	184	7,5	143	152	225	1"	1"	13
MP120	0,90	90	55	53,8	<70	445	175	184	7,5	143	152	250	1"	1"	14

3. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Avant de démarrer la pompe :

- Assurez-vous que la tension et la fréquence du réseau sont les mêmes que celles indiquées sur la plaque signalétique.
- Assurez-vous que le condensateur correspond aux exigences du moteur de la pompe (pour les moteurs monophasés).
- Assurez-vous que la pompe est complètement immergée (pour les pompes submersibles).
- Vérifiez le sens de rotation.
- Ne jamais faire fonctionner la pompe à sec.
- Ne modifiez jamais la position de l'interrupteur de niveau réglé par le fabricant.

Il est recommandé d'installer un tuyau d'un diamètre supérieur à celui de l'entraînement de la pompe afin de réduire au maximum les pertes par frottement.

Installez un clapet anti-retour à la sortie de la pompe pour éviter que le tuyau ne se vide à chaque fois que la pompe s'arrête. Évitez les coudes et les virages dans la tuyauterie et assurez-vous qu'un raccordement correct est effectué entre la tuyauterie et l'entraînement de la pompe. Les deux cas affectent le bon fonctionnement et les performances de la pompe.

4. LES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Le moteur monophasé comprend un protecteur thermique. Pour les moteurs triphasés, la protection doit être assurée par l'utilisateur ou l'installateur.

- La fiche du câble de la pompe doit correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation. Des fiches non modifiées et des fiches correspondantes réduiront le risque de choc électrique.

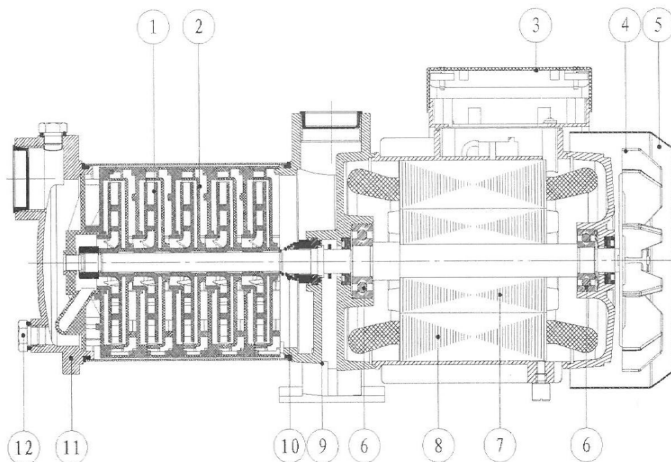
- Évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre.
- Ne pas abuser du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher la pompe. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque vous utilisez une pompe à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- La pompe est équipée d'une fiche compatible. L'alimentation électrique dans votre pays doit être conforme aux réglementations internationales.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

AVERTISSEMENT : Les rallonges électriques inadaptées peuvent être dangereuses. Si une rallonge est utilisée, elle doit être adaptée à une utilisation en extérieur et la connexion doit être maintenue au sec et hors du sol. Il est recommandé d'utiliser un enrouleur de câble qui maintient la prise à au moins 60 mm du sol.

5. MAINTENANCE

Nos pompes ne nécessitent pas d'entretien spécifique, mais les opérations suivantes sont recommandées :

- En cas d'installation temporaire, la pompe doit être nettoyée à l'eau claire après utilisation.
- En cas d'installation permanente, il est nécessaire de vérifier tous les 3 mois que le mécanisme de démarrage fonctionne correctement (interrupteur à flotteur ou capteur).
- Retirez périodiquement les saletés qui peuvent s'accumuler dans le carter.
- Ne pas exposer au gel.
- Évitez de courir à sec.
- Ne maltraitez pas le câble. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher la pompe.
- Nettoyez régulièrement la pompe si le liquide aspiré produit des sédiments.
- Évitez les chocs, ne laissez pas tomber la pompe.



Roue 3. Boîte de jonction 5. Couvercle du ventilateur 7. Rotor 9. Boîtier d'aspiration 2. Diffuseur 8. Enroulement du stator 4. Ventilateur 6. Roulements 10. Garniture mécanique 12. Bouchon de refoulement

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈMES	RAISONS POSSIBLES	SOLUTION
Difficulté à le démarrage du pompe électrique	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tension d'alimentation trop faible. 2. perte de la phase de pompage. 3. Roue à aubes obstruée. 5. Forte perte de tension du câble. 6. Le bobinage du stator a brûlé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Régler la tension sur 0,9-1,1 de la plage nominale. 2. Vérifiez l'interrupteur, la borne, le câble. 4. Ajustez la position du bouchon. 5. Choisissez le bon câble. 6. Rembobinez et vérifiez.
Débit insuffisante	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tête trop haute. 2. Cordon et entrée bouchés 3. La roue est très usée. 4. Possible chambre à air dans le corps de la pompe. 5. La roue tourne dans le sens inverse. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utiliser dans la plage nominale de la tête. 2. enlever les mauvaises herbes de l'eau et autres corps étrangers. 3. Remplacer la roue. 4. Réglez la profondeur d'immersion à au moins 0,5 m. 5. Échangeur deux phases.
L'électrique arrêt des pompes électriques arrête soudain.	<ol style="list-style-type: none"> 1. l'interrupteur est déconnecté ou le fusible a sauté. Le fusible a sauté. 2. l'impulseur bouché. 3. Le bobinage du stator a brûlé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si la tête utilisée ou la tension d'alimentation est conforme aux exigences et ajustez-la en conséquence. 2. Retirer le matériel externe. 3. Rembobinez et vérifiez.
Enroulement du stator bobinage du stator	<ol style="list-style-type: none"> 1. La pompe électrique fonctionne trop longtemps avec une phase incorrecte. 2. Court-circuit de la rotation de l'enroulement ou un court-circuit entre les phases en raison de la rupture de la garniture mécanique. 3. Roue à aubes obstruée. 4. La pompe électrique démarre et s'arrête fréquemment. 5. La pompe électrique fonctionne en surcharge. 	Éliminer les problèmes, démonter, rembobiner, appliquer un vernis isolant ou envoyer en réparation.
La pompe fonctionne mais ne pompe pas l'eau	<ol style="list-style-type: none"> (a) L'aspiration est bloquée (b) Clapet de pied ou clapet anti-retour (c) Clapet de pied ou clapet anti-retour fermé (c) Constriction dans la conduite d'aspiration (d) Air dans la pompe ou dans la conduite d'aspiration 	<ol style="list-style-type: none"> a) Vérifiez et nettoyez l'aspiration de la pompe. b) Pied de contrôle et clapets anti-retour c) Vérifier la tuyauterie d) Amorcer la pompe et la ligne d'aspiration
Lorsque le courant est coupé, la pompe fonctionne à l'envers.	<ol style="list-style-type: none"> a) Restriction dans la conduite d'aspiration (b) Défaillance du clapet de pied ou du clapet anti-retour c) Clapet de pied périmé (d) Bulle dans la conduite d'aspiration d) Bulle de la ligne d'aspiration 	<ol style="list-style-type: none"> a) Vérifier la ligne d'aspiration b) Vérifier et réparer ou remplacer les valves c) Clapet anti-retour d) Purger la conduite d'aspiration
La pompe est bruyant et vibre	<ol style="list-style-type: none"> a) Rétrécissement de la conduite d'aspiration b) Le tuyau d'aspiration est petit ou bloqué c) Air dans la pompe ou dans la conduite d'aspiration d) Rapport entre le dispositif et la tête de pompe trop faible e) Usure des pièces mécaniques 	<ol style="list-style-type: none"> a) Vérifier le tuyau d'aspiration b) Améliorer ou réparer la conduite d'aspiration c) Remplir de liquide et éliminer l'air d) Améliorer le système ou choisir un autre type de système. e) Réparer la pompe

7. TRANSPORT

Les machines en question sont fournies dans un emballage approprié pour assurer une protection adéquate pendant toutes les étapes du transport. Si, à la réception de la marchandise, l'emballage est endommagé, il est nécessaire de s'assurer que la machine n'a pas été endommagée pendant le transport et qu'elle n'a pas été altérée. En cas de dommages à l'équipement ou si une partie de la machine est manquante, le transporteur et le fabricant doivent être immédiatement informés et la documentation photographique correspondante doit être fournie. Les matériaux utilisés pour protéger l'équipement pendant le transport doivent être éliminés en utilisant les filières d'élimination existant dans le pays de destination.

8. LE LEVAGE ET LE DÉPLACEMENT

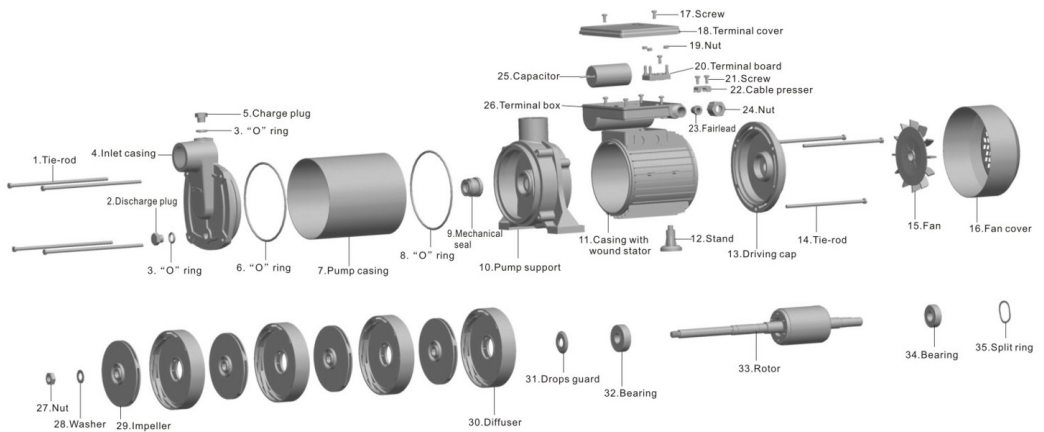
Pour toutes les opérations de levage et de déplacement, l'opérateur doit utiliser les équipements de protection individuelle minimaux requis pour les opérations à effectuer (chaussures de sécurité, gants et casque de protection).

Les machines dont le poids est supérieur à 25 kg doivent être déplacées à l'aide de systèmes de déplacement appropriés dont la capacité est supérieure au poids de la machine à manipuler. (Voir le poids indiqué sur l'emballage). S'il est nécessaire d'utiliser des courroies pour la manutention de la machine, celles-ci doivent être en bon état et d'une résistance suffisante pour le poids de la machine à manipuler.

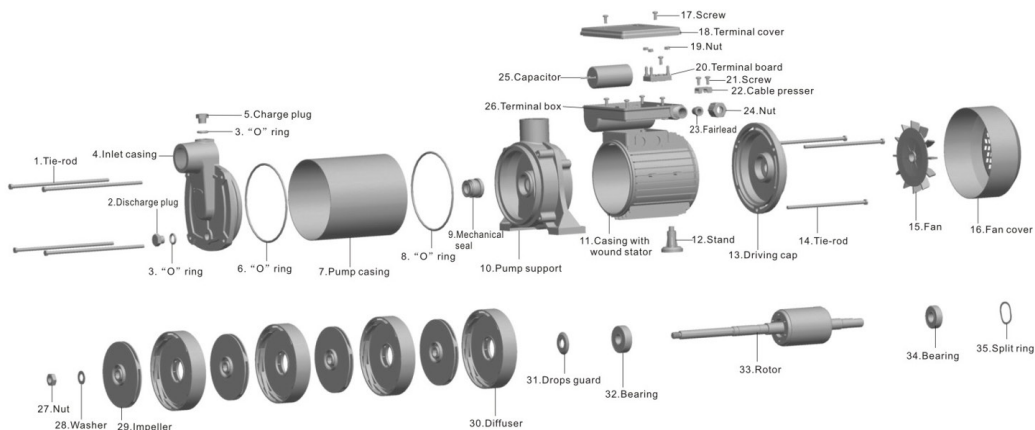
Les pompes pesant <25 kg peuvent être soulevées manuellement par l'opérateur sans l'aide d'un engin de levage.

9. STOCKAGE

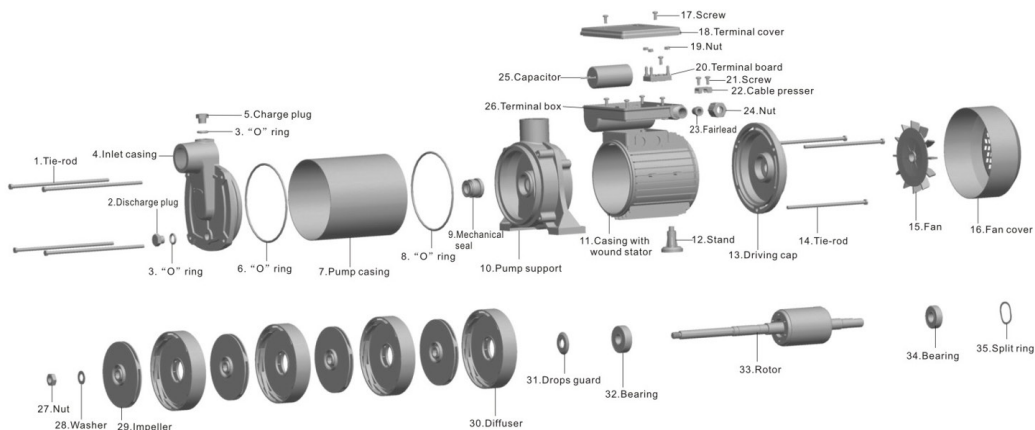
L'équipement doit toujours être stocké dans un endroit couvert, pas excessivement humide, protégé des agents atmosphériques et avec des températures comprises entre -10 °C et +40 °C, en évitant l'exposition directe aux rayons du soleil. Si la machine doit être stockée pendant de longues périodes, il est conseillé de ne pas la sortir de son emballage.



1. Barra de acoplamiento	8. Anillo O	15. Ventilador	22. Prensacables	29. Impulsor
2. Tapón de descarga	9. Sello mecánico	16. Tapa del ventilador	23. Guiño de cables	30. Difusor
3. Anillo O	10. Soporte de la bomba	17. Tornillo	24. Tuerca	31. Protector de gotas
4. Carcasa de entrada	11. Carcasa con estator bobinado	18. Tapa de los terminales	25. Condensador	32. Rodamiento
5. Tapón de carga	12. Soporte	19. Tuerca	26. Caja de bornes	33. Rotor
6. Junta tórica	13. Tapa de accionamiento	20. Tablero de bornes	27. Tuerca	34. Cojinete
7. Carcasa de la bomba	14. Barra de acoplamiento	21. Tornillo	28. Arandela	35. Anillo dividido



1. Tie-rod	8. O ring	15. Fan	22. Cable presser	29. Impeller
2. Discharge plug	9. Mechanical seal	16. Fan cover	23. Fairlead	30. Diffuser
3. O ring	10. Pump support	17. Screw	24. Nut	31. Drops guard
4. Inlet casing	11. Casing with wound stator	18. Terminal cover	25. Capacitor	32. Bearing
5. Charge plug	12. Stand	19. Nut	26. Terminal box	33. Rotor
6. O ring	13. Driving cap	20. Terminal board	27. Nut	34. Bearing
7. Pump casing	14. Tie-rod	21. Screw	28. Washer	35. Split ring



1. Bielle de liaison	8. Anneau O	15. Ventilateur	22. Presse-câbles	29. Roue à aubes
2. Bouchon de décharge	9. Garniture mécanique	16. Couvercle du ventilateur	23. Chaumard	30. Diffuseur
3. Joint torique	10. Support de pompe	17. Vis	24. Écrou	31. Pare-gouttes
4. Boîtier d'entrée	11. Boîtier avec stator bobiné	18. Couvercle du terminal	25. Condensateur	32. Palier
5. Bouchon de charge	12. Support	19. Écrou	26. Boîte à bornes	33. Rotor
6. Joint torique	13. Capuchon d'entraînement	20. Plaque à bornes	27. Écrou	34. Palier
7. Corps de pompe	14. Bielle	21. Vis	28. Rondelle	35. Bague fendue



Polígono Industrial Oeste, parc. 25/12
30169 San Ginés (Murcia)
Tel.: 968 88 08 52 - Fax: 968 88 09 84
www.proindecsa.com / proindecsa@proindecsa.com



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DECLARATION OF CONFORMITY

DESCRIPCIÓN. DESCRIPTION

Electrobomba centrífuga multicelular. Multicellular centrifugal electric pump.

MODELOS. MODELS

SERIE MP

DECLARA. DECLARES

DECLARA, que las electrobombas centrífuga multicelular serie MP cumple con las disposiciones de la siguiente directiva: DECLARES, that the MP series multicellular centrifugal pumps comply with the provisions of the following directive:

MD 2006/42/EC/ Machinery Directive

LVD 20014/35/EU/Low Voltage Directive

EMC 2014/30/EU/Electromagnetic compatibility Directive

y cumple con las disposiciones de las siguientes normas: and complies with the provisions of the following standards:

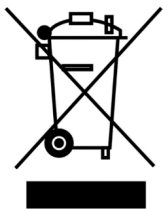
EN ISO 12100:2010, EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,
EN 60335-1:2012+A1:2014+AC:2014, EN 62233:2008+AC:2008,
EN 60335-2-41:2003+A1:2009+A2:2010, EN 60034-1:2010+AC:2010,
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013

RESPONSABLE. RESPONSIBLE

FIRMA: Ángel Hernández

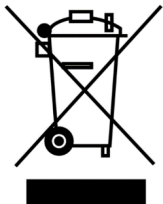
CARGO: Director General





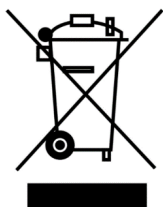
Si en algún momento en el futuro necesita desechar este producto o cualquier parte de este producto, tenga en cuenta que los productos eléctricos, baterías o cables, no deben desecharse junto con la basura doméstica. Recicle donde existan instalaciones adecuadas para ello, consulte con su autoridad local para obtener consejos de reciclaje.

El abandono o la eliminación incontrolada de residuos puede causar daños al medio ambiente y a la salud humana. Por lo que, al reciclar este producto de manera responsable, contribuye a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.



If at any time in the future you should need to dispose of this product or any part of this product, please note that waste electrical products, batteries or cables should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist, please check with your local authority for recycling advice.

The abandonment or uncontrolled disposal of waste can cause harm to environment and human health. So, by recycling this product in a responsible manner, you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.



Si, à un moment donné, vous devez vous débarrasser de ce produit ou d'une partie de ce produit, veuillez noter que les déchets de produits électriques, de batteries ou de câbles ne doivent pas être jetés dans la poubelle domestique. Veuillez recycler dans les installations existantes adéquates pour cela, veuillez vérifier avec votre autorité locale pour obtenir des conseils de recyclage.

L'abandon ou l'élimination incontrôlée des déchets peut nuire à l'environnement et à la santé humaine. Ainsi, en recyclant ce produit de manière responsable, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Proindecsa

Polígono Industrial Oeste, parc. 25/12

30169 San Ginés (Murcia)

Tlf: 968 88 08 52

www.proindecsa.com / proindecsa@proindecsa.com



entidad asociada a
cepreven

